

QUANTM™ Sensores de fugas 3A7135D

ES

Para detectar fugas en bombas QUANTM. Para uso profesional únicamente.



Instrucciones importantes de seguridad

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual y los manuales del sistema relacionados antes de usar o reparar el equipo. Conserve estas instrucciones.

AVISO

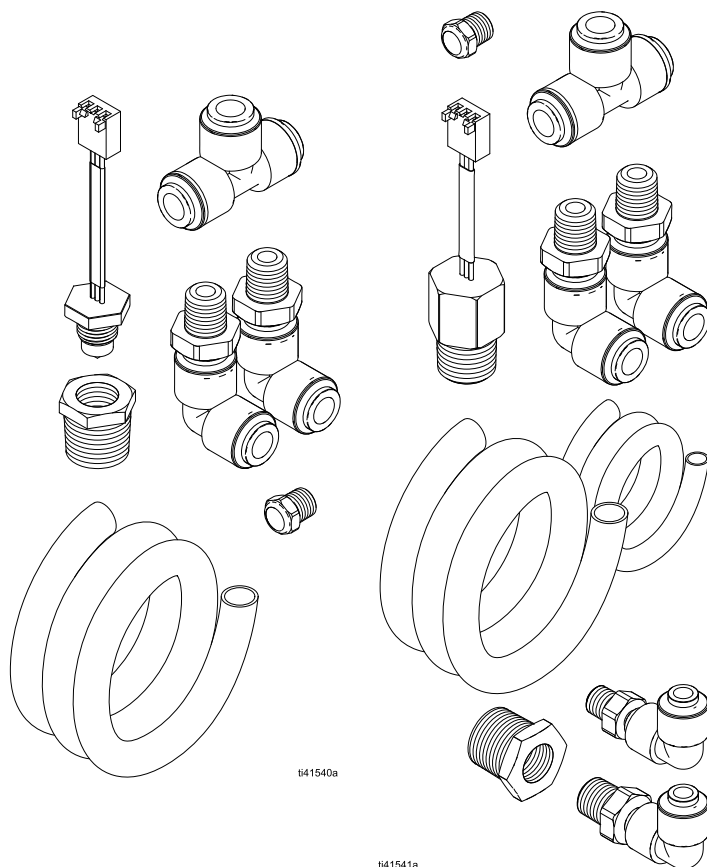
Los puertos de acceso al diafragma no deben estar abiertos en atmósferas explosivas. Las bombas utilizadas en atmósferas explosivas deben tener instalados los tapones 128658 o el juego de sensores de fugas 25F109.

Juego para bombas certificadas para uso en ubicaciones ordinarias

Núm. de juego	Los juegos incluyen:
25F108	1 sensor de interruptor de nivel 1 accesorio reductor 2 codos giratorios (1/4 pulg. NPT; puerto de manguera de 3/8 pulg.) 1 unión en T 1 manguera (30 pulg. de largo, 3/8 pulg. de diámetro exterior) 1 respiradero

Juego para bombas certificadas para uso en atmósferas explosivas o ubicaciones peligrosas (por clasificación)

Núm. de juego	Los juegos incluyen:
25F109	1 sensor de interruptor de nivel 2 codos giratorios (1/4 pulg. NPT; puerto de manguera de 3/8 pulg.) 1 unión en T 1 manguera (30 pulg. de largo, 3/8 pulg. de diámetro exterior) 2 respiraderos (<i>Solo para fines de envío. Desechar.</i>) 1 codo giratorios (1/4 pulg. NPT; puerto de manguera de 1/4 pulg.) 1 codo giratorio (1/8 pulg. NPT) 1 manguera (20 pulg. de largo, 1/4 pulg. de diámetro exterior) 1 buje de la tubería



Contenido

Manuales relacionados	2	Esquemas eléctricos	13
Advertencias	3	Especificaciones técnicas	13
Descripción general	6	Propuesta 65 de California	13
Identificación de componentes	6	Garantía estándar de Graco	14
Instalación	7		
Preparación de la bomba	7		
Instale el sensor de fugas	7		
Instale mangueras y conexiones	9		
Pruebe el sensor de fugas	12		

Manuales relacionados

Número de manual en inglés	Descripción	Referencia
3A7637	Motor eléctrico QUANTM, Piezas de reparación	Manual del motor
3A8572	QUANTM Bombas, Instrucciones, Modelos industriales	Manual de la bomba
3A9286	QUANTM Bombas, Instrucciones, Modelos higiénicos	Manual de la bomba
3A8946	Bombas QUANTM, Piezas, Modelos industriales	Manual de piezas
3A9287	QUANTM Bombas, Piezas, Modelos higiénicos	Manual de piezas

Advertencias

Las siguientes advertencias corresponden a la configuración, el uso, la puesta a tierra, el mantenimiento y la reparación del equipo. El símbolo del signo de admiración indica una advertencia general y los símbolos de peligro se refieren a riesgos específicos del procedimiento. Cuando aparezcan estos símbolos en el cuerpo del manual o en las etiquetas de advertencia, vuelva a consultar esta sección de advertencias. En el cuerpo del manual pueden aparecer símbolos de peligro y advertencias específicas del producto que no se incluyen en esta sección.

 ADVERTENCIA	
	PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN Los vapores inflamables del lugar de trabajo, como los vapores de los solventes y la pintura, pueden encenderse o explotar. La circulación de pintura o solvente en el equipo puede provocar un chisporroteo de estática. Para prevenir incendios y explosiones: • Utilice el equipo solo en áreas bien ventiladas. • Elimine toda fuente de encendido como lámparas piloto, cigarrillos, lámparas eléctricas portátiles y cubiertas plásticas (potencial chisporroteo de estática). • Todos los equipos que se utilicen en el lugar de trabajo deben tener puesta a tierra. Consulte las instrucciones de conexión a tierra en el manual de su bomba. • Mantenga el área de trabajo libre de desechos como solvente, trapos y gasolina. • No enchufe ni desenchufe los cables eléctricos y tampoco encienda el equipo ni encienda o apague los interruptores de luces si hay vapores inflamables. • Utilice únicamente líneas de fluidos puestos a tierra y conductivos • Detenga la operación de inmediato si se produce un chisporroteo de estática o si siente una descarga. No vuelva a utilizar el equipo hasta que haya identificado y corregido el problema. • Tenga un extintor de incendios en buenas condiciones en el área de trabajo.
	Durante la limpieza puede acumularse carga estática en las partes plásticas, la cual podría descargarse y encender vapores inflamables. Para prevenir incendios y explosiones: • Limpie las partes plásticas solo en un área bien ventilada. • No limpie con un paño seco.



ADVERTENCIA



RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

Bombas para atmósferas explosivas o ubicaciones peligrosas (por clasificación) (cableado para conexión permanente):

Este equipo debe estar puesto a tierra. La puesta a tierra, configuración o uso inadecuados del sistema pueden provocar electrocución.

- Apague la unidad y desconecte la energía en el interruptor principal antes de desenchufar los cables y antes de dar servicio al equipo o instalarlo.
- Conecte únicamente a una fuente de alimentación puesta a tierra.
- Todo el cableado eléctrico y sus reparaciones deben ser realizados por un electricista cualificado y cumplir con todos los códigos y normativas locales.
- No exponga el equipo a la lluvia. Guárdelo bajo techo.

Bombas de ubicaciones ordinarias (conexión de cable y enchufe)

Este equipo debe estar puesto a tierra. La puesta a tierra, configuración o uso inadecuados del sistema pueden provocar electrocución.

- Apague el aparato y desconecte el cable eléctrico antes de reparar el equipo.
- Conecte únicamente a salidas con puesta a tierra.
- Utilice únicamente cables de extensión de 3 hilos para los modelos bifásicos. Utilice únicamente cables de extensión de 4 hilos para los modelos trifásicos.
- Asegúrese de que los cables de extensión y de alimentación tengan las espigas de puesta a tierra intactas.
- No exponga el equipo a la lluvia. Guárdelo bajo techo.
- Espere cinco minutos después de desenchufar el cable de alimentación antes de dar servicio.



RIESGO DE EQUIPO PRESURIZADO

Si hay pérdidas o componentes rotos, el fluido del equipo podría salpicar los ojos o la piel y provocar lesiones graves.

- Siga el **procedimiento de descompresión** en el manual de su bomba cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, examinar o reparar el equipo.
- Ajuste todas las conexiones de líquido antes de usar el equipo.
- Revise las líneas de fluido y las conexiones diariamente. Cambie las partes gastadas o dañadas de inmediato.

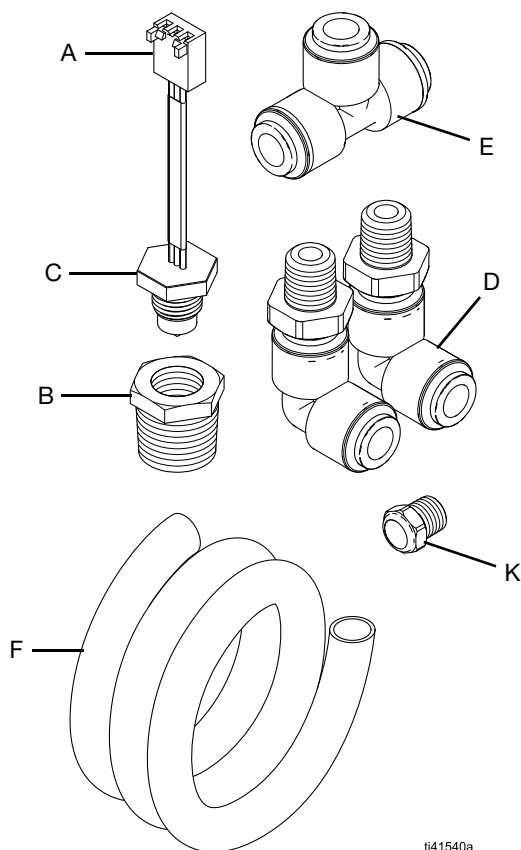
ADVERTENCIA

 	PELIGRO RELACIONADO CON EL USO INCORRECTO DEL EQUIPO El uso incorrecto puede provocar lesiones graves o la muerte. • No utilice el equipo si está cansado o bajo los efectos de drogas o alcohol. • No supere la presión máxima de trabajo ni el margen de temperaturas de trabajo del componente de menor capacidad del sistema. Consulte las Especificaciones técnicas de todos los manuales del equipo. • Use líquidos y solventes compatibles con las partes mojadas del equipo. Consulte las Especificaciones técnicas de todos los manuales del equipo. Lea las advertencias de los fabricantes de líquido y solvente. Para obtener información completa sobre su material, solicite la hoja de datos de seguridad (SDS) a su distribuidor o vendedor. • Apague todos los equipos y siga el Procedimiento de Liberación de Presión del manual de su bomba cuando el equipo no esté en uso. • Inspeccione el equipo diariamente. Repare o sustituya de inmediato las partes dañadas o desgastadas por repuestos originales únicamente. • No altere ni modifique el equipo. Las alteraciones o modificaciones pueden anular las aprobaciones del organismo y pueden suponer riesgos para la seguridad. • Asegúrese de que todos los equipos estén clasificados y aprobados para el entorno en que los usa. • Use el equipo únicamente para el fin previsto. Llame a su distribuidor para obtener más información. • Tienda las líneas de fluido y los cables lejos de áreas transitadas, bordes filosos, piezas en movimiento y superficies calientes. • No retuerza ni doble en exceso las líneas, cordones o cables de fluido. No use líneas de fluido, cordones o cables para tirar del equipo. • Mantenga a los niños y animales alejados del lugar de trabajo. • Cumpla con todas las normas vigentes de seguridad.
	RIESGO DE QUEMADURA Las superficies del equipo y el fluido calentado pueden alcanzar temperaturas muy altas durante la operación. Para evitar quemaduras graves: • No toque el fluido ni el equipo cuando estén calientes.
	EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL Use equipo de protección adecuado en la zona de trabajo para ayudar a evitar lesiones graves, incluyendo lesiones oculares, pérdida auditiva, inhalación de gases tóxicos y quemaduras. El equipo de protección incluye, entre otros: • Protección ocular y auditiva. • Mascarillas de respiración, ropa protectora y guantes, según lo recomiende el fabricante de los fluidos y solventes.

Descripción general

El sensor de fugas monitorea el equipo en busca de ruptura del diafragma u otras fugas en el equipo. Si el sensor detecta una fuga, el indicador LED de la bomba parpadeará y la bomba se detendrá.

Identificación de componentes

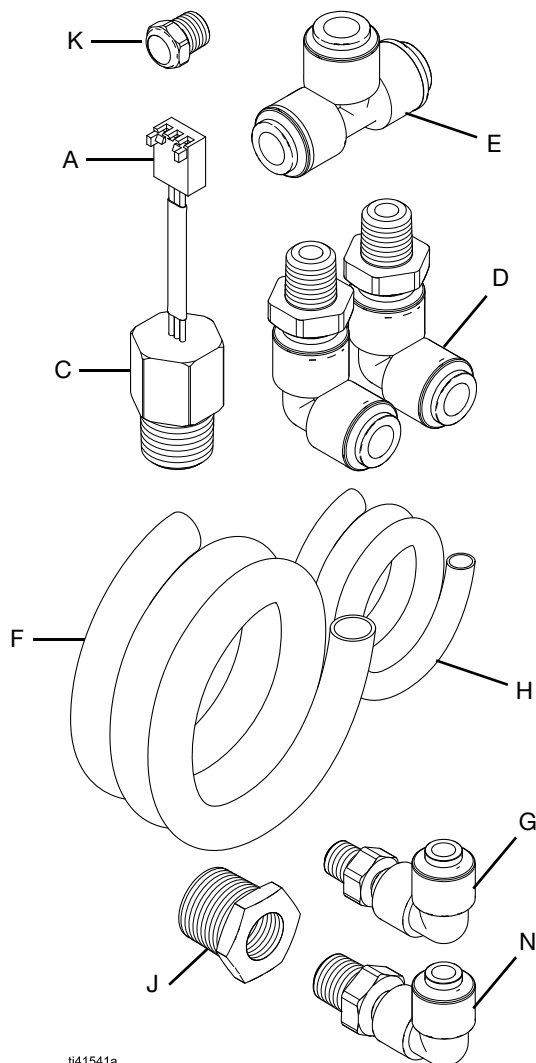


ti41540a

FIG. 1: Juego de sensores de fugas para bombas certificadas para uso en ubicaciones ordinarias

Referencia:

- A** Cable del sensor de fugas
- B** Accesorio reductor
- C** Sensor de fugas:
- D** Conexión, codo giratorios (1/4 pulg. NPT; puerto de manguera de 3/8 pulg.)
- E** Unión en T
- F** Manguera (diámetro exterior de 3/8 pulg.)
- G[‡]** Conexión, codo giratorio (1/8 pulg. NPT)
- H[‡]** Manguera (diámetro exterior de 1/4 pulg.)
- J[‡]** Conexión, buje de la tubería
- K^{*♦}** Conexión, respirador
- N[‡]** Conexión, codo giratorios (1/4 pulg. NPT; puerto de manguera de 1/4 pulg.)



ti41541a

FIG. 2: Juego de sensor de fugas para bombas certificadas para uso en atmósferas explosivas o ubicaciones peligrosas (por clasificación)

- * Solo para bombas certificadas para uso en ubicaciones ordinarias.
- ♦ Deseche las bombas certificadas para uso en atmósferas explosivas o ubicaciones peligrosas (por clasificación)
- ‡ Solo para bombas certificadas para uso en atmósferas explosivas o ubicaciones peligrosas (por clasificación).

Instalación

				
Para evitar lesiones por incendio, explosión o descarga eléctrica, todo el cableado eléctrico debe ser realizado por un electricista cualificado y cumplir con todos los códigos y normativas locales. Para evitar descargas eléctricas, apague la bomba y desconéctela de la corriente antes de realizar cualquier procedimiento de servicio o reparación.				

				
Para ayudar a evitar lesiones graves por fluido presurizado, como inyección en la piel, salpicaduras de fluido y piezas en movimiento, libere la presión cuando deje de funcionar y antes de limpiar, revisar o dar servicio al equipo. Siga el Procedimiento de descompresión en el manual de su bomba correspondiente. Consulte Manuales relacionados, páginae 2. Lleve a cabo la Preparación de la bomba, página 7, antes de realizar algún servicio o reparación.				

Preparación de la bomba

				
Bombas certificadas para uso en atmósferas explosivas o ubicaciones peligrosas (por clasificación): Para evitar lesiones por incendio y explosión, mueva el equipo a un lugar no explosivo o peligroso antes de realizar cualquier servicio o reparación en el equipo.				

Siempre complete el siguiente procedimiento antes de realizar cualquier servicio o reparación al equipo.

1. Alivie la presión. Siga el **Procedimiento de descompresión** en el manual de su bomba correspondiente. Consulte **Manuales relacionados**, página 2.
2. Verifique que la bomba esté apagada y que la alimentación del sistema esté desconectada antes de realizar cualquier procedimiento de servicio o reparación.

Instale el sensor de fugas

Ver FIG. 3–FIG. 4.

Herramientas necesarias:

- Llave abierta de 7/8 pulg.
- Llave hexagonal de 3/8 pulg.
- Llave abierta de 3/4 pulg. (solo para bombas certificadas para uso en ubicaciones ordinarias)

				
Para evitar lesiones por descarga eléctrica, todo el cableado eléctrico debe ser realizado por un electricista cualificado y cumplir con todos los códigos y normativas locales.				

Retire el sensor de fugas

Si tiene instalado un sensor de fugas, retire el sensor de fugas actual antes de instalar el nuevo sensor de fugas.

1. Siga **Preparación de la bomba**, página 7.
2. Retire la cubierta de control. Consulte el manual correspondiente a su motor. Consulte **Manuales relacionados**, página 2.
3. Desconecte el cable del sensor de fugas (A) del puerto en la caja de control (S). Consulte **Esquemas eléctricos**, página 13.
4. **Solo para bombas certificadas para uso en ubicaciones ordinarias:** Afloje la conexión (B) detrás del sensor de fugas (C).

AVISO

Para evitar daños al tablero de control, asegúrese de que el fluido no entre en contacto con los componentes eléctricos en la caja del control.

5. Retire el conjunto del sensor de fugas (C) y el accesorio reductor (B, si corresponde) de la caja del control (S).
- NOTA:** Asegúrese de que no haya fluido en el sensor de fugas o en la caja de control.
6. **Solo para bombas certificadas para uso en ubicaciones ordinarias:** Desconecte la conexión (B) del sensor de fugas (C).
 7. Desconecte las mangueras (F, H, si corresponde) y las conexiones (D, J, si corresponde, K, si corresponde, N, si corresponde) de la bomba.
 8. Inspeccione en busca de desgaste o daños. Cuando sea necesario, reemplácelos.

Instale el sensor de fugas

1. Siga **Preparación de la bomba**, página 7.
2. Retire la cubierta de control. Consulte el manual correspondiente a su motor. Consulte **Manuales relacionados**, página 2.
3. Si instala un sensor de fugas por primera vez, retire el tapón (T).
4. Gire el interruptor del sensor de fugas a la posición de encendido. Consulte **Esquemas eléctricos**, página 13.

5. Aplique un sellador de roscas hermético a las roscas del sensor de fugas (C).

NOTA: Para garantizar un sellado hermético, aplique sellador de roscas Loctite 425 Assure™ a las roscas del sensor de fugas (C).

6. **Solo para bombas certificadas para uso en ubicaciones ordinarias:** Instale el sensor de fugas (C) en el accesorio reductor (B).
7. **Solo para bombas certificadas para uso en ubicaciones ordinarias:** Aplique un sellador de roscas a prueba de agua a las roscas del accesorio reductor (B).

NOTA: Para garantizar un sellado hermético, aplique sellador de roscas Loctite 425 Assure™ a las roscas del accesorio reductor (B).

8. Instale el conjunto del sensor de fugas (C) en la caja de control (S).

AVISO

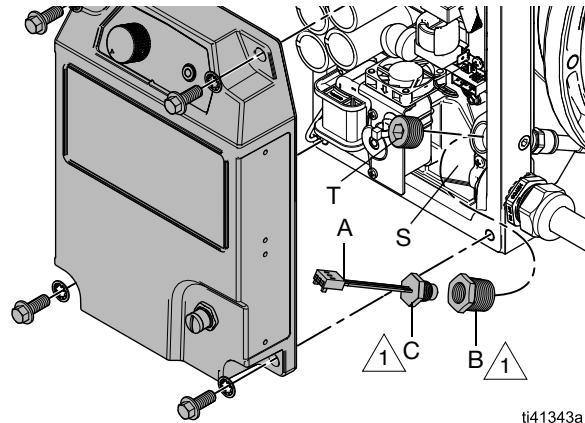
Asegúrese de que el sensor de fugas esté bien instalado para que el líquido no pueda entrar en la caja del control. No la ajuste demasiado. Un ajuste excesivo podría estropear las roscas del sensor de fugas.

Después de volver a montar, deje que el sellador de roscas se cure durante 12 horas, o según las instrucciones del fabricante, antes de operar el sistema.

9. **Solo para bombas certificadas para uso en ubicaciones ordinarias:** Apriete firmemente el accesorio reductor (B) detrás del sensor de fugas (C).
10. Conecte el cable del sensor de fugas (A) al puerto en la caja de control (S). Consulte **Esquemas eléctricos**, página 13.

NOTA: Asegúrese de que el interruptor del sensor de fugas esté encendido.

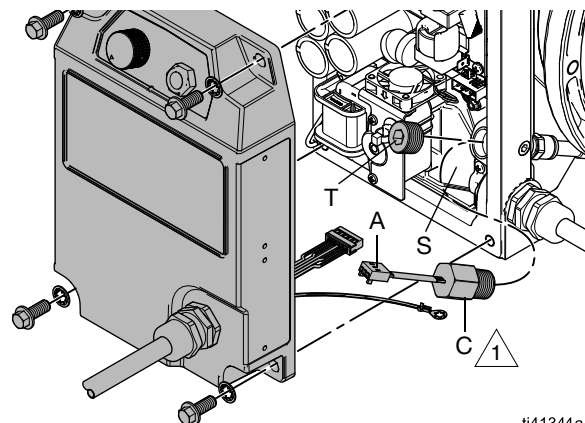
11. Instale la cubierta de control. Consulte el manual correspondiente a su motor. Consulte **Manuales relacionados**, página 2.
12. Conecte las mangueras y las conexiones a la bomba. Siga **Instale mangueras y conexiones**, página 9.



ti41343a

1 Aplique sellador de roscas Loctite 425 Assure™ a las roscas.

FIG. 3: Sensor de fugas, bombas certificadas para uso en ubicaciones ordinarias



ti41344a

1 Aplique sellador de roscas Loctite 425 Assure™ a las roscas.

FIG. 4: Sensor de fugas, bombas certificadas para uso en atmósferas explosivas o ubicaciones peligrosas (por clasificación)

Instale mangueras y conexiones

Herramientas necesarias:

- Llave hexagonal de 3/16 pulg. (para todos los modelos)
- Llave abierta de 12 mm (solo para bombas certificadas para uso en ubicaciones ordinarias)

Solo para bombas certificadas para uso en atmósferas explosivas o ubicaciones peligrosas (por clasificación):

- Llave hexagonal de 3/8 pulg.
- Llave de dado de 10 mm
- Llave abierta de 9/16 pulg.
- Llave abierta de 11/16 pulg.
- Llave abierta de 13/16 pulg.
- Llave abierta de 9/32 pulg.
- Llave abierta de 1 pulg.

Preparación de equipos para mangueras y conexiones



Complete el siguiente procedimiento antes de instalar las mangueras y las conexiones del sensor de fugas por primera vez.

1. Siga **Preparación de la bomba**, página 7.
2. **Solo para bombas certificadas para uso en atmósferas explosivas o ubicaciones peligrosas (por clasificación):** Retire los sujetadores (P) y la placa (R). Ver FIG. 5.

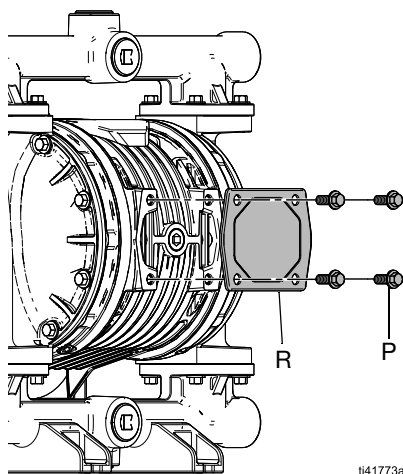


Fig. 5: Retire los sujetadores y la placa, solo para bombas certificadas para uso en atmósferas explosivas o ubicaciones peligrosas (por clasificación)



3. **Bombas certificadas para uso en ubicaciones ordinarias:** Retire los tapones (K1, L).

Bombas certificadas para uso en atmósferas explosivas o ubicaciones peligrosas (por clasificación): Retire los tapones (K1, L, M, N1).

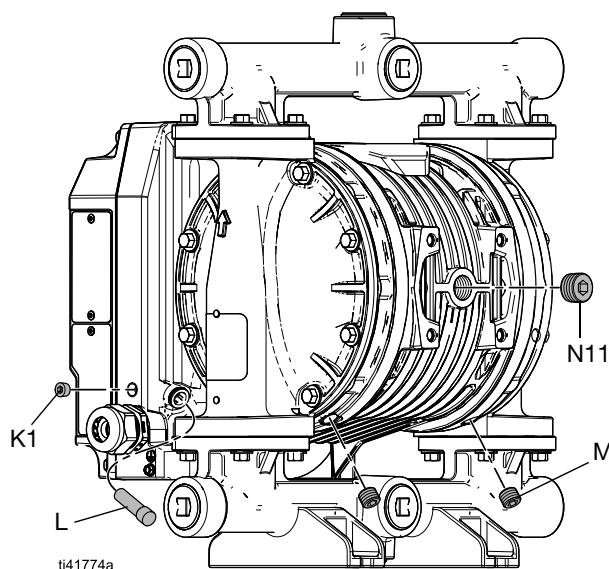


Fig. 6: Retire los tapones, se muestra el modelo industrial

Conecte las mangueras y las conexiones para bombas certificadas para uso en ubicaciones ordinarias

Consulte FIG. 1 y FIG. 7.

AVISO

Apriete firmemente todas las conexiones para evitar fugas y daños a las piezas del equipo.

1. Siga **Preparación de equipos para mangueras y conexiones**, página 9.
2. Corte la manguera (F) en tres segmentos (F1 y F2). Consulte **Longitudes de corte de manguera**, página 12. Ver FIG. 7.
 - a. Corte un tramo largo de manguera para F1.
 - b. Corte dos tramos cortos de manguera para F2.

3. Instale cada conexión de codo (D) en los puertos inferiores (M1).

NOTA: Aplique sellador de rosca a las roscas de las conexiones de codo (D).

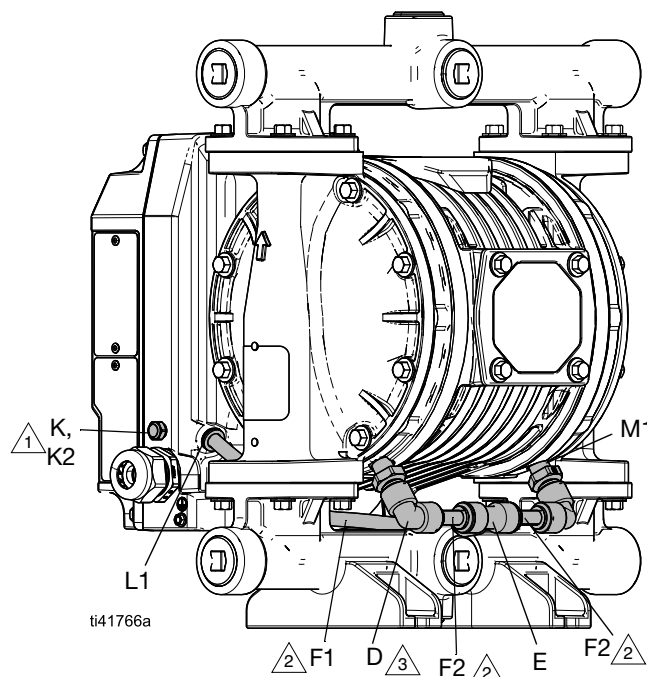
4. Conecte un extremo de cada tramo corto de manguera (F2) a un codo (D).
5. Conecte el extremo abierto de cada tramo corto de manguera (F2) a cada lado de la unión en T (E).
6. Conecte el tramo largo de la manguera (F1) al puerto central de la unión en T (E).
7. Conecte el extremo abierto del tramo largo de la manguera (F1) al puerto de conexión rápida (L1).
8. Instale un accesorio respirador (K) en el puerto lateral (K2).

NOTA: El puerto lateral (K2) debe poder respirar para que el sensor de fugas funcione correctamente.

9. Apriete firmemente todas las conexiones.

AVISO

Para evitar fugas y daños a las piezas del equipo, asegúrese de que las mangueras estén completamente asentadas en las conexiones.



1 Asegúrese de que el puerto lateral (K2) pueda respirar.

2 Corte según sea necesario. Consulte **Longitudes de corte de manguera**, página 12.

3 Aplique sellador de roscas en las roscas.

FIG. 7: Instalación típica para mangueras y conexiones del sensor de fugas para bombas certificadas para uso en ubicaciones ordinarias, se muestra una bomba industrial

Conexión de mangueras y accesorios para bombas certificadas para uso en atmósferas explosivas o ubicaciones peligrosas (por clasificación)

Consulte FIG. 2 y FIG. 8.

AVISO

Apriete firmemente todas las conexiones para evitar fugas y daños a las piezas del equipo.

1. Siga **Preparación de equipos para mangueras y conexiones**, página 9.
2. Corte la manguera (F) en tres segmentos (F1 y F2). Consulte **Longitudes de corte de manguera**, página 12. Ver FIG. 8.
 - a. Corte un tramo largo de manguera para F1.
 - b. Corte dos tramos cortos de manguera para F2.
3. Instale cada conexión de codo (D) en los puertos inferiores (M1).

NOTA: Aplique sellador de rosca a las roscas de las conexiones de codo (D).
4. Conecte un extremo de cada tramo corto de manguera (F2) a un codo (D).
5. Conecte el extremo abierto de cada tramo corto de manguera (F2) a cada lado de la unión en T (E).
6. Conecte el tramo largo de la manguera (F1) al puerto central de la unión en T (E).
7. Conecte el extremo abierto del tramo largo de la manguera (F1) al puerto de conexión rápida (L1).
8. Instale una conexión de codo (G) en el puerto lateral (K2).

NOTA: Aplique sellador de rosca a las roscas de la conexión de codo (G).



Para evitar lesiones por incendio y explosión, asegúrese de que el sistema esté sellado con una conexión entre el puerto lateral (K2) y el puerto de la sección central (N2).

9. Conecte un extremo de la manguera (H) a la conexión del codo (G).
10. Conecte una conexión de codo (N) la conexión del buje (J).

NOTA: Aplique sellador de rosca a las roscas de la conexión de codo (N).

11. Instale el conjunto del accesorio del buje (J) en el puerto de la sección central (N2).

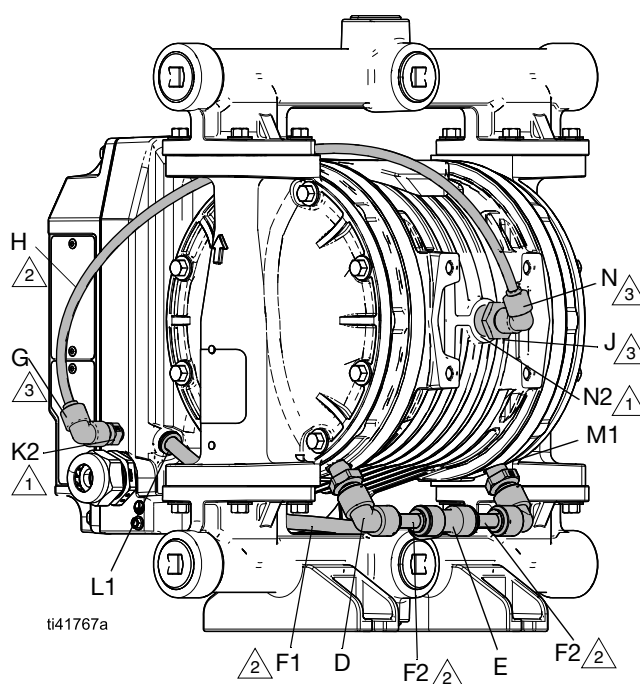
NOTA: Aplique sellador de rosca a las roscas de la conexión del buje (J).

12. Conecte el otro extremo de la manguera (H) a la conexión del codo (N).

13. Apriete firmemente todas las conexiones.

AVISO

Apriete firmemente todas las conexiones para evitar fugas y daños a las piezas del equipo.



- 1 Asegúrese de que el puerto lateral (K2) y el puerto de la sección central (N2) estén conectados y sellados.
- 2 Corte según sea necesario. Consulte **Longitudes de corte de manguera**, página 12.
- 3 Aplique sellador de roscas en las roscas.

FIG. 8: Instalación típica para mangueras y conexiones del sensor de fugas para bombas certificadas para uso en atmósferas explosivas o ubicaciones peligrosas (por clasificación), se muestra una bomba industrial

Longitudes de corte de manguera

Corte la manguera con un corte perpendicular (cuadrado).

Consulte FIG. 7 y FIG. 8.

1. Corte un tramo largo de manguera para F1.
2. Corte dos tramos cortos de manguera ara F2.

Configuración de la bomba			Manguera (F1)		Manguera (F2)	
			pulg.	cm	pulg.	cm
QT (Industrial)	C		8-5/8	21.9	2-1/2	6.35
	D		9-3/8	23.8	2-1/4	5.72
	E		9-1/8	23.2	2-1/2	6.35
QH (Higiénico)	C	Grado alimenticio	11-1/8	28.3	2	5
		Otro	12-1/8	30.8	2	5
	D	Grado alimenticio	9-1/4	23.5	2-5/8	6.67
		Otro	10	25.4	4	10.16
	E		9-1/8*	23.2*	2-3/4	7

* Las longitudes de corte pueden variar. Verifique la distancia entre las conexiones y el corte según corresponda.

Pruebe el sensor de fugas

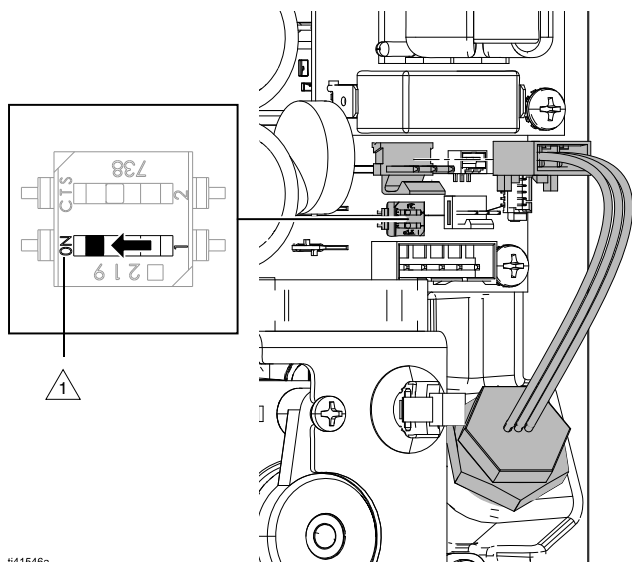
1. Asegúrese de que la bomba esté bien instalada y configurada para funcionar. Consulte el manual de su bomba correspondiente. Consulte **Manuales relacionados**, página 2.
2. Arranque la bomba para verificar que el sensor de fugas funcione correctamente. Consulte el manual de su bomba correspondiente. Consulte **Manuales relacionados**, página 2.

NOTA: Si el sensor de fugas no está bien instalado o no funciona, el indicador LED de la bomba parpadeará o la bomba no arrancará.

NOTA: Si el sensor detecta una fuga, el indicador LED de la bomba parpadeará.

Esquemas eléctricos

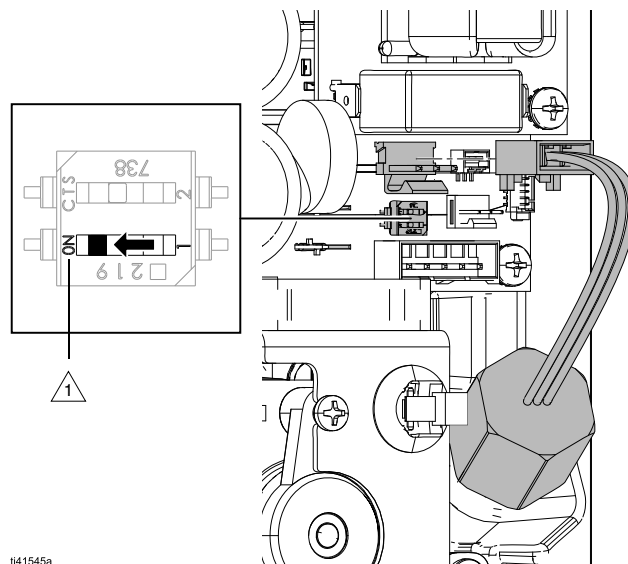
1 Asegúrese de que el interruptor del sensor de fugas esté encendido.



ti41546a

FIG. 9: Conexión del sensor de fugas para bombas certificadas para uso en ubicaciones ordinarias

1 Asegúrese de que el interruptor del sensor de fugas esté encendido.



ti41545a

FIG. 10: Conexión del sensor de fugas para bombas certificadas para uso en atmósferas explosivas o ubicaciones peligrosas (por clasificación)

Especificaciones técnicas

QUANTM Sensor de fugas		
	Imperiales	Métricas
Rango de temperatura de funcionamiento		
Ubicaciones ordinarias	-13° a 176°F	-25° a 80°C
Atmósferas explosivas o ubicaciones peligrosas (por clasificación)	-40° a 257°F	-40° a 125°C

Propuesta 65 de California

RESIDENTES DE CALIFORNIA

⚠ **ADVERTENCIA** Cáncer y daño reproductivo: www.P65warnings.ca.gov.

Garantía estándar de Graco

Graco garantiza que todos los equipos que se mencionan en este documento, fabricados por Graco y que portan su nombre están libres de cualquier defecto de materiales y mano de obra en la fecha de venta al comprador original para su uso. Con la excepción de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Graco, y durante un período de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier parte del equipo que Graco considere defectuosa. Esta garantía es válida únicamente si el equipo se instala, se utiliza y se mantiene de acuerdo con las recomendaciones que Graco proporciona por escrito.

Esta garantía no cubre y Graco no será responsable por desgastes o roturas generales, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste ocasionado como consecuencia de una instalación incorrecta, una aplicación indebida, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con partes que no sean de Graco. Graco tampoco asumirá ninguna responsabilidad por mal funcionamiento, daños o desgaste causados por la incompatibilidad del equipo de Graco con estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco, u ocasionados por el diseño, la fabricación, la instalación, el funcionamiento o el mantenimiento incorrectos de estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco.

Esta garantía está sujeta a la devolución con pago previo del equipo supuestamente defectuoso a un distribuidor autorizado de Graco para la verificación del defecto que se alega. Si se verifica que existe tal defecto, Graco reparará o reemplazará sin cargo todas las partes defectuosas. El equipo se devolverá al comprador original con pago previo del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto en los materiales ni en la mano de obra, se harán reparaciones a un precio razonable que puede incluir el costo de las partes, la mano de obra y el transporte.

LA PRESENTE GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA A TODA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, SIN CARÁCTER RESTRICTIVO, LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN FIN DETERMINADO.

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador en relación con el incumplimiento de la garantía serán los estipulados anteriormente. El comprador acepta que no habrá ningún otro recurso disponible (incluidos, entre otros, los daños fortuitos o imprevistos por pérdida de beneficios, pérdida de ventas, daños personales o materiales, o cualquier otra pérdida fortuita o imprevista). Cualquier acción por incumplimiento de la garantía debe presentarse dentro de los dos (2) años posteriores a la fecha de la venta.

GRACO NO GARANTIZA Y NIEGA CUALQUIER TIPO DE GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN FIN EN PARTICULAR, EN LO QUE SE REFIERE A ACCESORIOS, EQUIPOS, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS PERO NO FABRICADOS POR GRACO. Estos artículos vendidos pero no fabricados por Graco (como motores eléctricos, interruptores, mangueras, etc.) están sujetos a la garantía, si la tuvieron, de su fabricante. Graco ofrecerá al comprador asistencia razonable para realizar reclamaciones derivadas del incumplimiento de dichas garantías.

En ninguna circunstancia Graco asumirá responsabilidad por daños indirectos, fortuitos, especiales o imprevistos que sean consecuencia del suministro por parte de Graco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, el rendimiento o el uso de algún producto o mercancía vendidos al presente, ya sea por un incumplimiento de contrato o de garantía, por negligencia de Graco o por cualquier otro motivo.

Información sobre Graco

Para conocer la información más reciente de los productos de Graco, visite www.graco.com.

Para obtener información sobre patentes, consulte www.graco.com/patents.

PARA REALIZAR UN PEDIDO, contáctese con su distribuidor local o llámenos para conocer cuál es el distribuidor más cercano.

Teléfono: 612-623-6921 **o número gratuito:** 1-800-328-0211, **Fax:** 612-378-3505

Todos los datos visuales y escritos incluidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto al momento de la publicación.

Graco se reserva el derecho de efectuar cambios en cualquier momento sin aviso.

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM3A8861

Oficinas Centrales de Graco: Minneapolis

Oficinas Internacionales: Bélgica, China, Japón, Corea

GRACO INC. Y SUBSIDIARIAS • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • EE. UU.

Copyright 2022, Graco Inc. Todas las instalaciones de fabricación de Graco están registradas conforme a la Norma de la Organización Internacional para la Normalización, ISO 9001.

www.graco.com

Versión: D, February 2023